

CV

Line Nylandsted

FREELANCE TRANSLATOR AND COPYWRITER

linenylandsted@hotmail.com

ProZ: www.proz.com/profile/3939134

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/line-nylandsted-97aa09161/>

For the past eight years I have worked with translation, copywriting and proofreading for the biggest Danish media outlets, NGOs, start-ups and publishers. I am currently a translator and copywriter for Netflix, Gyldendal, several Danish text service companies, and various research projects. The projects include websites, newsletters, subtitles, blog posts, product descriptions, and social media posts.

SERVICES

TRANSLATION, SUBTITLING, COPYWRITING, PROOFREADING

LANGUAGE PAIRS FOR TRANSLATION

ENGLISH TO DANISH

DANISH TO ENGLISH

SWEDISK TO DANISH

SWEDISK TO ENGLISH

NORWEGIAN TO DANISH

NORWEGIAN TO ENGLISH

GERMAN TO DANISH

GERMAN TO ENGLISH

DOMAINS

Law, Taxation, Banking & Insurance, Commercial, Real Estate, Business & Marketing, IT & Websites, Technical, Engineering, Medical, Education, Sport, Social & Literature.

WORK EXPERIENCE

TRANSLATOR · ZOO DIGITAL / NETFLIX · 2023 -

Subtitling and translation of media and marketing content in my language pairs

COPYWRITER · TEXTSERVICE · 2023 -

Copywriting, **translating, subtitling, copywriting and proofreading**

FREELANCER · GYLDENDAL · 2022 -

Content production including **translating, subtitling, copywriting and proofreading**

COPYWRITER · SKRIBENTERNE · 2022 -

Content production including **translating, subtitling, copywriting and proofreading**

VISUAL STORYTELLER · DAN CHURCH AID · 2021-2022

Content production including **translating, subtitling, copywriting and proofreading**

MARKETING CREATIVE · TOO GOOD TO GO · 2019-2021

Content production including **translating, subtitling, copywriting and proofreading**

VIDEO EDITOR · AFS INTERCULTURAL · 2019

Content production including **translating, subtitling, copywriting and proofreading**



Line Nylandsted

FREELANCE TRANSLATOR AND COPYWRITER

linenylandsted@hotmail.com

ProZ: www.proz.com/profile/3939134

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/line-nylandsted-97aa09161/>

WORK EXPERIENCE CONTINUED

VIDEO EDITOR · KVALIFIK · OCT. 2018 -

Content production including **translating, subtitling, copywriting and proofreading**

INSTRUCTOR · UNIVERSITY OF COPENHAGEN · AUG. 2018 – JUN. 2020

Teaching video and podcast production DOCUMENTARY FILMMAKER · MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS · APR. – NOV. 2018

DOCUMENTARY FILMMAKER · SERENA STEVENSON · DEC. 2017

VIDEOGRAPHER & EDITOR · NUTIDSFILM · FEB. 2017 – AUG. 2019

Content production including **translating, subtitling, copywriting and proofreading**

VIDEOGRAPHER & EDITOR · ROSKILDE MUSIC FESTIVAL · 2018

Content production including **translating, subtitling, copywriting and proofreading**

VIDEO EDITOR · TV 2 MARKETING · 2016 – 2017

Content production including **translating, subtitling, copywriting and proofreading**

EDUCATION

CAND.MAG. FILM- AND MEDIA STUDIES · 2020

Profile in journalism and linguistics · 2020 · University of Copenhagen

EXCHANGE SEMESTER · 2017 · UNIVERSITY OF SYDNEY

BACHELOR IN FILM- AND MEDIA STUDIES · 2018

BACHELOR IN DIGITAL CINEMA · 2014 · LINDENWOOD UNIVERSITY, MISSOURI

IT SKILLS

Adobe Creative Cloud (Premiere Pro, Photoshop, InDesign)

CAT tools (Trados Studio, Memsource, SmartCat)

WordPress

Aegisub

MS Office 365